

Rä PRIMA NEÜ

A smenza a nii dì e sém int per mé lécc
Am giri am rigiri, a gh'ò dabòtt frècc
in dra schiena. To dii ch'a marchi rä neü ?
Alvi, e dra finestra a vaghi là préü.

L'è propi rüvada, rä prima stobòtt,
An ghè daromài sgiù ùm somèss dabòtt.
A torni in mé lécc anghia s'lè sgià bègn dì
e stò int quiètt 'me 'm ficc int per sé nì.

Ma invece ad dormii a stò int a vardàa,
rä neü che a vegn sgiù sorìnt a i arnàa,
soi ram dra scirésa, soi préi e soi fòu
Rob ch'am vist e rivist, ma i paar sempro nòu.

LA PRIMA NEVE

Comincia a far giorno e sono nel mio letto,
mi giro e rigiro e ho quasi freddo
nella schiena. Vuol dire che «sento» la neve ?
Mi alzo e alla finestra mi appresso.

É proprio arrivata, la prima quest'anno
ce n'è ormai giù un «somèss» quasi.
Ritorno nel letto anche se è giorno fatto
e sto lì quieto quieto come un fringuello nel suo nido.

Ma invece di dormire rimango a guardare
la neve che cade sopra le lastre di pietra,
sui rami del ciliegio, sui prati, sui faggi
Cose che abbiám visto
e rivisto ma che paion sempre nuove.

Dabòtt: quasi

Alvaa: lzarsi

Stobòtt: questa volta, quest'anno

Arnàa: lastra usata come cinta

Somèss: misura corrispondente all'altezza del pugno chiuso col pollice anzato (ca. 15 cm)